

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen. Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt bzw. Ihrer Ärztin verschrieben erhalten, oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage bzw. nach Anweisung des Arztes, des Apothekers oder des Drogisten bzw. der Ärztin, der Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

Vigor

Eleutherococcus Kapseln Pflanzliches Arzneimittel

Was ist Vigor Eleutherococcus und wann wird es angewendet?

Vigor Eleutherococcus ist ein Arzneimittel auf pflanzlicher Basis. Es enthält einen Trockenextrakt aus Taigawurzeln (*Eleutherococcus senticosus* Rupr. et Maxim.) und wird traditionsgemäss als Tonikum zur Stärkung und Kräftigung bei Müdigkeits- und Schwächegefühl verwendet. Das Präparat kann ferner bei nachlassender Leistungs- und Konzentrationsfähigkeit sowie in der Rekonvaleszenz (Erholungsphase nach Krankheiten) Anwendung finden. Diese Angaben beruhen ausschließlich auf Überlieferung und langjähriger Erfahrung.

Was sollte dazu beachtet werden?

Bei Anhalten der Beschwerden über 2 Wochen sollte ärztliche Hilfe beansprucht werden. Vigor Eleutherococcus soll nicht länger als 2 Monate eingenommen werden. Bei Auftreten von Krankheitszeichen oder unklaren Beschwerden sollte ein Arzt bzw. eine Ärztin aufgesucht werden.

Wann darf Vigor Eleutherococcus nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

Vigor Eleutherococcus sollte nicht bei Patienten und Patientinnen mit Bluthochdruck angewendet werden. Die Anwendung von Vigor Eleutherococcus wird nicht für Kinder unter 12 Jahren empfohlen, da für diese Altersgruppe keine hinreichenden Daten vorliegen. Bei bekannter Überempfindlichkeit auf einen der Inhaltsstoffe (siehe Zusammensetzung) darf Vigor Eleutherococcus nicht angewendet werden.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an andern Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbstgekaufte) einnehmen

Darf Vigor Eleutherococcus während der Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen werden?

Vigor Eleutherococcus sollte in der Schwangerschaft und während der Stillzeit nicht angewendet werden, da keine ausreichenden Untersuchungen vorliegen.

Wie verwenden Sie Vigor Eleutherococcus?

Soweit nicht anders verschrieben, nehmen Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren 2 mal täglich 1–2 Kapseln mit etwas Flüssigkeit ein. Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt bzw. von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn sich die Beschwerden nach einer Einnahmedauer von 2 Wochen nicht gebessert haben oder wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann Vigor Eleutherococcus haben?

Es können Schlafstörungen, Nervosität, schneller Puls, Kopfschmerzen, Müdigkeit und Magen-Darm-Beschwerden auftreten. Über die Häufigkeit ist nichts bekannt. Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, die hier nicht beschrieben sind, sollten Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin informieren.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP» bezeichneten Datum verwendet werden. Bei Raumtemperatur (15–25°C) aufbewahren. Arzneimittel für Kinder unerschwinglich aufbewahren. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in Vigor Eleutherococcus enthalten?

1 Weichgelatine kapsel enthält:
16,5–19,5 mg Trockenextrakt (25-30:1) aus Taigawurzeln (*Eleutherococcus radix*), Auszugsmittel Ethanol 70 % (v/v)
Dieses Präparat enthält zusätzliche Hilfsstoffe.

Zulassungsnummer

57952 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie Vigor Eleutherococcus?

Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung. Packungen zu 50 und 100 Weichgelatine kapseln

ZulassungsinhaberIn

Herbamed AG, CH-9004 St.Gallen

Postadresse

Herbamed AG, CH-9055 Bühler

Diese Packungsbeilage wurde im März 2009 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Lisez attentivement la notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant le médicament qui vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par le pharmacien ou le droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou le cas échéant, selon les indications du médecin, du pharmacien ou du droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

Vigor

Eleutherococcus capsules Médicament phytothérapeutique

Qu'est-ce que Vigor Eleutherococcus et quand est-il utilisé?

Vigor Eleutherococcus est un médicament à base végétale. Il contient un extrait sec de racines d'Eleuthérocoque (*Eleutherococcus senticosus* Rupr. et Maxim.) et on l'utilise traditionnellement comme tonique ou fortifiant en cas de faiblesse et de fatigue.

En outre, la préparation peut être utilisée pour augmenter les capacités de concentration et les performances en lors de convalescence. Ces indications sont exclusivement basées sur la tradition et de longues expériences.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si les troubles persistent après plus de 2 semaines de traitement, veuillez consulter un médecin.

Vigor Eleutherococcus ne doit pas être pris durant plus de deux mois. Lors de l'apparition de symptômes ou des troubles peu clairs, un médecin devrait être consulté.

Quand Vigor Eleutherococcus ne doit-il pas être utilisé ou seulement avec précaution?

Vigor Eleutherococcus ne devrait pas être utilisé pour des patients souffrant d'hypertension. L'application n'est pas recommandée pour des enfants de moins de 12 ans, puisque pour ces groupes d'âge des données suffisantes manquent.

Vigor Eleutherococcus vous est déconseillé en cas d'hypersensibilité à l'un des composants (voir composition)

Informez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si:

- vous êtes allergique
- vous souffrez d'une maladie
- vous prenez d'autres médicaments (même en automédication)!

Vigor Eleutherococcus peut-il être pris pendant la grossesse ou l'allaitement?

Vigor Eleutherococcus ne devrait pas être appliqué durant la grossesse et l'allaitement car aucune étude suffisante n'est disponible.

Comment utiliser Vigor Eleutherococcus?

Sauf prescription contraire du médecin, adultes et adolescents dès 12 ans peuvent prendre 2 fois par jour, 1–2 capsules avec un peu de liquide. Veuillez respecter le dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. Si les troubles ne se sont pas améliorés après 2 semaines ou si vous estimez que l'effet du médicament est trop faible ou, au contraire, trop fort, veuillez vous adresser à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste.

Quels effets secondaires Vigor Eleutherococcus peut-il avoir?

Peuvent apparaître: troubles du sommeil, nervosité, pouls rapide, maux de tête, fatigue ainsi que troubles gastro-intestinaux. On n'a pas de données sur la fréquence de ces symptômes.

Si vous remarquez d'autres effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

A quoi faut-il encore faire attention?

Ne pas utiliser ce médicament au-delà de la date figurant après la mention «EXP» sur le récipient. Conserver à température ambiante (15–25°C). Conserver hors de la portée des enfants. Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contient Vigor Eleutherococcus?

1 capsule contient:
16,5–19,5 mg extrait sec (25-30:1) d'Eleuthérocoque (*Eleutherococcus radix*), substance d'extraction éthanol 70 % (v/v).
Ce produit contient en outre des additifs.

Numéro d'autorisation

57952 (Swissmedic)

Où obtenez-vous Vigor Eleutherococcus?

Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale. Emballages de 50 et 100 capsules.

Titulaire de l'autorisation

Herbamed AG, CH-9004 St.Gallen

Adresse postale

Herbamed AG, CH-9055 Bühler

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en mars 2009 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

Legga attentamente il foglietto illustrativo perché contiene importanti informazioni. Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Faccia uso corretto del medicamento o segua le indicazioni del suo medico, del suo farmacista o del suo droghiere, al fine di ottenere il maggior beneficio. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Vigor

Eleutherococcus capsule
Medicamento fitoterapeutico

Che cos'è Vigor Eleutherococcus e quando si usa?

Vigor Eleutherococcus è un medicinale a base di piante contenente estratto secco di radici della taiga (*Eleutherococcus senticosus* Rupr. et Maxim.). Tradizionalmente viene impiegato come tonico rinforzante ed energizzante in situazioni di stanchezza e debolezza. Il preparato si può anche utilizzare per migliorare le prestazioni e la capacità di concentrazione e durante il periodo di convalescenza (fase di ristabilimento dopo una malattia). Queste indicazioni si basano esclusivamente sulla tradizione e su un'esperienza pluriennale.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Se i disturbi persistono per oltre 2 settimane occorre consultare un medico. Vigor Eleutherococcus non deve essere somministrato per più di 2 mesi. In caso di comparsa di sintomi di malattia o di disturbi non ben definiti, consultare un medico.

Quando non si può usare il Vigor Eleutherococcus e quando la sua somministrazione richiede prudenza?

Vigor Eleutherococcus non va utilizzato nei pazienti ipertesi (pressione alta). L'utilizzo di Vigor Eleutherococcus è sconsigliato nei bambini di sotto dei 12 anni, poiché per tale fascia di età non sono disponibili dati sufficienti. Vigor Eleutherococcus non si deve somministrare in caso di ipersensibilità accertata nei confronti di una o più delle componenti (v. composizione).
Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere, se:

- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie, o,
- assume altri medicinali (anche acquistati di propria iniziativa!)

Si può somministrare Vigor Eleutherococcus durante la gravidanza o l'allattamento?

Vigor Eleutherococcus non deve essere utilizzato in gravidanza e nel periodo di allattamento in quanto non sono disponibili indagini in misura sufficiente.

Come usare Vigor Eleutherococcus?

Salvo diversa prescrizione del medico, adulti e adolescenti dai 12 anni in su prendono 1–2 capsule 2 volte al giorno con un po' di liquido.
Attenersi alla dose indicata nel prospetto o prescritta dal medico. Se i disturbi non sono migliorati dopo avere assunto il prodotto per 2 settimane o se vi sembra che il prodotto abbia un effetto troppo debole o troppo forte, parlatene con il vostro medico, farmacista o droghiere.

Quali effetti collaterali può avere Vigor Eleutherococcus?

Possono comparire disturbi del sonno, nervosismo, polso accelerato, mal di testa, stanchezza e disturbi gastro-intestinali. Non sono disponibili dati riguardo la frequenza degli stessi. Se si notano effetti indesiderati diversi da quelli qui descritti, informare il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere.

Di che altro occorre tener conto?

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore. Conservi a temperatura ambiente (15–25°C). Conservare fuori dalla portata dei bambini. Per maggiori informazioni, rivolgersi al medico, al farmacista o al droghiere.

Cosa contiene Vigor Eleutherococcus?

1 capsula contiene:
16.5–19.5 mg estratto secco (25-30:1) di radici della taiga (*Eleutherococcus radix*), mezzo di estrazione: alcol 70% (v/v).
Questo preparato contiene inoltre sostanze ausiliarie.

Numero dell'omologazione

57952 (Swissmedic)

Dov'è ottenibile Vigor Eleutherococcus?

Quali confezioni sono disponibili?
In farmacia e in drogheria senza prescrizione medica.
Confezioni da 50 e 100 capsule.

Titolare dell'omologazione

Herbamed AG, CH-9004 St.Gallen

Indirizzo postale

Herbamed AG, CH-9055 Bühler

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel marzo 2009 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).

Please read this leaflet carefully, because it contains important information. Your doctor has prescribed this medicine for you personally or you have obtained it, without prescription, from your pharmacy or drugstore. In order to derive maximum benefit, you should take the medicine as indicated in this leaflet or according to the instructions of your doctor, your pharmacist or your druggist. Keep this leaflet. You may need to read it again.

Vigor

Eleutherococcus capsules
Herbal remedy

What is Vigor Eleutherococcus and when is it used?

Vigor Eleutherococcus is a remedy of a herbal substance. It contains a dry extract of Siberian ginseng (*Eleutherococcus senticosus* Rupr. et Maxim.) and is traditional used as a tonic preparation for fortification and invigoration in case of fatigue and weakness. Furthermore it is used in case of decreasing performance or power of concentration as well as during convalescence. These data are based upon long-standing use.

What else should be considered?

If the symptoms persist for more than 2 weeks during the use of the medicinal product, a doctor or a qualified health care practitioner should be consulted. Vigor Eleutherococcus should not be taken for more than 2 months. If nondistinctive symptoms occur a doctor should be consulted.

When should Vigor Eleutherococcus not be used or used only with caution?

Vigor Eleutherococcus should not be taken by patients with arterial hypertension. The use in children under 12 years of age is not recommended because sufficient experience is not available. Vigor Eleutherococcus should not be taken if there is a known hypersensitivity to one of the ingredients (see composition list).
Inform your doctor, your pharmacist or your druggist if:

- you are suffering from other diseases
- you have any allergies or
- you are taking any other medicines (even those not prescribed!).

Should Vigor Eleutherococcus be taken during pregnancy or lactation period?

Due to the absence of sufficient data, the use of Vigor Eleutherococcus during pregnancy or lactation period is not recommended.

How should Vigor Eleutherococcus be used?

Unless otherwise prescribed by your doctor, adults and adolescents older than 12 years take 1–2 caps with a little liquid twice a day. Please follow the dosage instructions on this package insert or your doctor's prescription. If the symptoms persist for more than 2 weeks or if you have the impression that the effect of the medicine is too strong or too weak, talk to your doctor, your pharmacist or your druggist.

What are the possible side effects of Vigor Eleutherococcus?

Insomnia, irritability, tachycardia, headaches, tiredness or gastrointestinal complaints may occur. The frequency is not known. Please report any other side effect that might be observed by you to your doctor, your pharmacist or your druggist.

What other precautions are necessary?

Do not use after the expiry date "EXP" stated on the package. Store the medicine at room temperature (15–25°C). Keep medicines out of the reach of children. For further information please consult your doctor, your pharmacist or your druggist.

What is contained in Vigor Eleutherococcus?

1 soft gel capsule contains:
16.5–19.5 mg dried extract (25-30:1) of Siberian ginseng (*Eleutherococcus radix*), extracting agent ethanol 70% (v/v)
This medicine contains further auxiliary materials.

Registration number

57952 (Swissmedic)

Where can you obtain Vigor Eleutherococcus?

What pack sizes are available?
Available without prescription from pharmacies and drugstores.
Pack size: 50 and 100 soft gel capsules

Manufacturer and marketing authorisation holder

Herbamed AG, CH-9004 St.Gallen

Postal address

Herbamed AG, CH-9055 Bühler

This leaflet was last approved by the Swiss drug regulatory authority (Swissmedic) in March 2009.